

EUSKO
IKASKUNTZA
MEMORIA
2005

AURKIBIDEA
ÍNDICE
INDEX

Aurkezpena	5
Erakunde Bizitza	9
Eusko Ikaskuntza, gizartean	15
Ikerketa: Bekak eta Laguntzak	19
Proiektu Bereziak eta Eusko Ikaskuntzaren XVI. Kongresua	23
Ikastaroak eta Jardunaldiak	27
Editoriala	35
Sariak	41
Hitzarmenak	45
Fundazioak	49
2005 Memoria: CD-ROM	55

Presentación	6
Vida Institucional	9
Estudios Vascos, en sociedad	15
Investigación: Becas y Ayudas	19
Proyectos Especiales y XVI Congreso de Estudios Vascos	23
Cursos y Jornadas	27
Editorial	35
Premios	41
Convenios	45
Fundaciones	49
Memoria 2005: CD-ROM	55

Présentation	7
Vie Institutionnelle	9
Études Basques, en société	15
Recherche: Bourses et Aides	19
Projets Spéciaux et XVIème Congrès des Études Basques	23
Cours et Journées	27
Editorial	35
Prix	41
Conventions	45
Fondations	49
Memoria 2005: CD-ROM	55

AURKEZPENA

Eusko Ikaskuntzaren *Memoria* txostenak urteko ekitaldi osoan zehar buruturiko jardueraren berri eman ohi du zehatz-mehatz. Elkarrearen 2005 urteko eginkizun osoa begiztatzeko talaia bat eskaintzen du *Memoria* txostenak, modu horretara euskal komunitatearen eta bere aberaste kultural zein zientifikoaren zerbitzuko erakunde gisa duen eraginkortasuna balioetsi ahal izateko.

Balantze honek garbi erakusten du Eusko Ikaskuntzaren etengabeko ahalegina, bai XXI. mende hasiera honetan agerikoenak diren kezka sozialetako batzuei buruzko hausnarketa sakonak artikulatzeko, bai euskal gizarteak buru eman beharreko erronkei aurrea hartzeko, beraren aurrerabide ekonomiko, kohesio sozial eta garapen kulturalaz den bezainbatean. Aitzindari funtzio hori garbi geratu da beste behin ere, Garapen Iraunkorra gai nagusi izan duen Eusko Ikaskuntzaren XVI. Kongresua dela bide.

Beste hainbat eginkizunen artean, duela hamarkada batetik ia-ia, Eusko Ikaskuntza ahalegin handia egiten ari da sarea euskal eduki kultural eta zientifiko hornitzeko. Pozgarria da 2005ean ia lau milioi eta erdi orri kontsultatu direla jakitea, bai eta bilatzaile handietan eta kanpoko webguneekiko lotura gisa dugun presentzia jadanik aski nabaria izatea ere. Alabaina, hori inondik ere aski ez dela iritzirik, lanean jarraitzen dugu euskal kontuek, hartzaille edo kontsumitzaile eginkizunaz gainera, igorle eta eragile zeregina ere izan dezaten informazioaren eta jakintzaren gizartean.

Memoria txosten honetan bilduriko jarduera guztia, Eusko Ikaskuntza osatzen duten emakume eta gizonen ahaleginen batuketaren emaitza da, eta hemendik eskertzen diet guztiei egindako lan eskuzabalagatik.

Xabier Retegi Ayastuy
Lehendakaria

PRESENTACIÓN

La *Memoria* de Eusko Ikaskuntza–Sociedad de Estudios Vascos ofrece pormenor de la actividad desplegada a lo largo de todo el ejercicio anual. Una *Memoria* que brinda una atalaya desde la que asomarnos al quehacer total de la sociedad durante el año 2005, para poder valorar así su eficiencia en tanto que institución al servicio de la comunidad vasca y de su enriquecimiento cultural y científico.

Este balance pone en evidencia el esfuerzo permanente de Eusko Ikaskuntza tanto por articular reflexiones de gran calado sobre algunas de las inquietudes sociales más palpables en estos albores del siglo XXI, como por anticiparse a los desafíos a los que se enfrenta la sociedad vasca en orden a su progreso económico, a su cohesión social y a su desarrollo cultural. Esta función precursora se puso una vez más de relieve este año con motivo de la celebración del XVI Congreso de Estudios Vascos, centrado en el Desarrollo Sostenible.

Entre otras labores, desde hace una década Eusko Ikaskuntza viene llevando a cabo un gran esfuerzo por dotar a la Red de contenidos culturales y científicos vascos. Satisface constatar que en 2005 casi cuatro millones y medio de páginas han sido objeto de consulta, y que nuestra presencia en los grandes buscadores y como enlaces a webs ajenas es ya considerable. Pero, lejos de conformarnos con esto, seguimos trabajando para que lo vasco tenga un papel no sólo receptor o consumidor sino también emisor y activo en la sociedad de la información y el conocimiento.

Toda la actividad recogida en esta *Memoria* es el resultado de la suma de empeños de las mujeres y los hombres integrados en Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos, y a quienes desde aquí agradezco por su generosa labor.

Javier Retegui Ayastuy
Presidente

PRÉSENTATION

Le *Mémoire* d'Eusko Ikaskuntza-Société d'Études Basques offre le détail de l'activité déployée tout au long de l'exercice annuel. Un *Mémoire* qui offre un mirador duquel on peut observer l'itinéraire total de la société durant l'année 2005, pour pouvoir évaluer ainsi son efficacité en tant qu'institution au service de la communauté basque et de son enrichissement culturel et scientifique.

Ce bilan met en évidence l'effort permanent d'Eusko Ikaskuntza aussi bien pour l'élaboration de réflexions d'une grande profondeur sur quelques-unes des inquiétudes sociales les plus palpables à l'aube du XXIème siècle, que pour devancer les défis auxquels fait face la société basque quant à son progrès économique, à sa cohésion sociale et à son développement culturel. Cette fonction avant-gardiste a été mise une fois de plus en évidence cette année à l'occasion de la célébration du XVIème Congrès des Études Basques, axé sur le Développement Durable.

7

Parmi d'autres travaux, Eusko Ikaskuntza fait un grand effort depuis une décennie pour doter le réseau de contenus culturels et scientifiques basques. Il est bon de constater qu'en 2005 presque quatre millions et demi de pages ont été l'objet de consultation, et que notre présence dans les grands portails de recherche et dans les liens d'autres web est déjà considérable. Mais, loin de nous contenter de cela, nous continuons à travailler pour que le basque joue un rôle non seulement récepteur ou consommateur mais également émetteur et actif dans la société de l'information et de la connaissance.

Toute l'activité recueillie dans le *Mémoire* est le résultat de l'acharnement des femmes et des hommes intégrés à Eusko Ikaskuntza-Société d'Études Basques, et à qui j'exprime ma reconnaissance pour leur généreuse contribution.

Javier Retegui Ayastuy
Président

Erakunde Bizitza

Vida Institucional

Vie Institutionnelle

- Eusko Ikaskuntza 1918an sortu zuten Araba, Bizkaia, Gipuzkoa eta Nafarroako Aldundiek euskal kulturaren garapenerako baliabide egonkor eta iraunkor gisa.

Eusko Ikaskuntzaren helburuak dira: euskal kulturaren balio tradizionalak sendotzea, kultura goratzea eta zabaltzea eta balio berriak sortzea, euskal kulturadun eremuetan bizi diren pertsona guztien onerako.

- Eusko Ikaskuntza fue fundada en 1918 por las Diputaciones de Álava, Bizkaia, Gipuzkoa y Navarra como instrumento estable y permanente para el desarrollo de la cultura vasca.

Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos tiene como objetivos el afianzamiento de los valores tradicionales de la cultura vasca, la elevación y divulgación cultural, y la creación de nuevos valores que redunden en beneficio de todas las personas que residen en las áreas culturalmente vascas.

- Eusko Ikaskuntza fut fondée en 1918 par les Députations d'Alava, de Bizkaia, de Gipuzkoa et de Navarre comme instrument stable et permanent pour le développement de la culture basque.

Eusko Ikaskuntza-Société d'Etudes Basques a pour but de renforcer les valeurs traditionnelles de la culture basque, l'élévation et la divulgation culturelle, et la création de nouvelles valeurs qui avantagent toutes les personnes qui résident dans les milieux culturellement basques.

EZAUGARRIAK CARACTERÍSTICAS CARACTÉRISTIQUES

Eusko Ikaskuntzak bere historian zenbait bereizgarri garatu ditu:

Diziplina aniztasuna

15 Zientzia Sail

Lurralde aniztasuna

Eskualde guztietan

Lanbide aniztasuna

Akademikoak, profesionalak, adituak...

Malgutasuna

Kudeaketa arineko egitura

Elkartzeko ahalmena

Herri Erakundeetako instituzio askorekiko elkarlana

Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos a lo largo de su historia ha configurado rasgos de:

Pluridisciplinaridad

15 Secciones Científicas

Pluriterritorialidad

En todas las regiones

Pluriprofesionalidad

Académicos, profesionales, estudiosos...

Flexibilidad

Estructura de gestión ligera

Capacidad aglutinadora

Colaboración pluri-institucional de Instituciones Públicas

Eusko Ikaskuntza-Société d'Etudes Basques, tout au long de son histoire, a été configurée de la façon suivante:

Pluridisciplinairité

15 Sections Scientifiques

Pluriterritorialité

Dans toutes les régions

Pluriprofessionnalité

Académiciens, professionnels, spécialistes...

Flexibilité

Structure de gestion légère

Capacité agglutinante

Collaboration pluri-institutionnelle d'Institutions Publiques

Aurrerapena:

Euskal Herriaren oinarriko gabeziak eta erronkak aztertzearen, kontzientzia sortuz eta irtenbideak proposatuz.

Ikerketa eta Berrikuntza:

Erabakiak hartzerakoan lagungarri izango den gizarte eztabaida sortzearen.

Gizarte Zibilaren Integrazioa:

Laguntza, bultzada, sustapen eta osagarritasunaren bidez.

Zabalkundea:

Europar eta nazioarteko bokazioa, bere azterlan, gogoeta eta ikerlanei dagokienez, eztabaidaguneak sortuz eta, oro har, gizartea aberasten lagunduz.

Promozioa:

Azpiegitura gabeziekiko ardura, entitate juridiko bereziak bultzatuz eta sortuz.

Anticipación:

Para analizar las carencias básicas y los retos de Vasconia, creando conciencia y proponiendo soluciones.

Estudios e Innovación:

Para generar debate social que ayude a la toma de decisiones.

Integración:

De la sociedad civil mediante apoyo, impulso, fomento y complementariedad.

Difusión:

Vocación europea e internacional, para sus estudios, reflexiones e investigación, creando foros y contribuyendo al enriquecimiento de la sociedad en general.

Promoción:

Atender carencias en infraestructuras, potenciando y creando entidades jurídicas diferenciadas.

Anticipation:

Pour analyser les carences basiques et les défis du Pays Basque, en créant une conscience et en proposant des solutions.

Etudes et Innovation:

Pour générer un débat social qui aide à la prise de décision.

Intégration:

De la société civile au moyen d'appui, d'encouragement, de développement et de complémentarité.

Diffusion:

Vocation européenne et internationale, pour ses études, ses réflexions et sa recherche, en créant des forums et en contribuant à l'enrichissement de la société en général.

Promotion:

S'occuper de carences en infrastructures, en favorisant et en créant des organismes juridiques différenciés.



Hauteskunde Batzarra

Abenduaren 17an, Eusko Ikaskuntzak Ezohiko Batzar Nagusia egin zuen Donostian hurrengo hiru urteetarako Lehendakaritza eta lurraldeetako Lehendakariordetza karguak aukeratzeko. Bazkideen parte hartzea izan zen ekitaldiko alderirik aipagarriena, gure erakundearen historian oroitzen den handienetako bat.

Xabier Retegi eta Jesus M^a Larrazabal bazkideak aurkeztu ziren Elkarteko Lehendakaritzara, eta azkenik Xabier Retegi berrautatu zuten Lehendakari botoen %79,43 bildu zituelarik.

Lurraldeetako Lehendakariordetzei dagokienez, bazkideek Nieves Urrutia hautatu zuten Araban, Jon Kortazar Bizkaian, Teresa del Valle Gipuzkoan, Sixto Jiménez Nafarroan eta Jean-Claude Larronde Ipar Euskal Herrian. Lehenengo aldiz Kanporako Lehendakariordea hautatu zen, Ramon Cengoititabengoa.

Junta General

El 28 de mayo, en Donostia, se celebró la Junta General anual de Eusko Ikaskuntza, en el curso de la cual se aprobaron la Memoria de actividades y el balance económico del ejercicio 2004.

En su informe, el Presidente, Javier Retegui, insistió en la vocación de Eusko Ikaskuntza de servir como ámbito aglutinador de “las personas más relevantes en reflexiones de fondo sobre las carencias y necesidades de futuro de la sociedad vasca, desde un plano no político sino científico y técnico”, en la medida que “nuestro país tiene necesidad de instituciones de encuentro y colaboración”.

Assemblée en Iparralde

Le rapport des activités réalisées durant l'année 2004 (conférences, colloques, bourses, prix) a été présenté au cours de l'Assemblée Générale annuelle d'Eusko Ikaskuntza Iparralde qui a eu lieu le samedi 2 avril à la mairie de Senpere. Parmi toutes ces activités on remarque, pour son importance historique, la publication des comptes rendus des VIIème (Biarritz 1948) et VIIIème Congrès (Bayonne 1954) d'Eusko Ikaskuntza, édition qui constitue un apport de premier ordre à la connaissance de la culture basque au XXème siècle.

Eusko Ikaskuntzaren Sail Zientifikoak

Komunikabideak
Gizarte eta Ekonomia Zientziak
Zuzendaritza
Hezkuntza
Antropologia-Etnografia
Folklore
Fisika-Kimika eta Matematika Zientziak
Osasun Zientziak
Natur Zientziak
Arte Plastikoak eta Monumentalak
Musika
Zinematografia
Hizkuntza eta Literatura
Aurrehistoria-Arkeologia
Historia-Geografia

12



Comisión Académica:

Comité Ejecutivo:

Javier Retegui Ayastuy, *Presidente*

José Manuel Castells y José Luis de la Cuesta (sucesivamente), *Adjuntos a Presidente*

M^a Nieves Urrutia Agorreta, *Vicepresidenta por Álava*

Aingeru Zabala Uriarte y Jon Kortazar Uriarte (sucesivamente), *Vicepresidentes por Bizkaia*

José Luis de la Cuesta y Teresa del Valle (sucesivamente), *Vicepresidentes por Gipuzkoa*

Jean-Claude Larronde, *Vicepresidente por Iparralde*

Sixto Jiménez Muniain, *Vicepresidente por Navarra*

Carlos Caballero Basañez, *Secretario*

Itziar Usabiaga Arriola, *Vicesecretaria*

Alberto Gárate Goñi, *Tesorero*

Carmen Gallastegui Zulaica, *Vicetesorera*

Carmen Iriondo Gabilondo, *Coordinadora de Presidentes de Sección*

Imanol Olaizola Etxebarria, *Miembro vitalicio*

Josemari Velez de Mendizabal Azkarraga, *Gerente*

Presidentes/as de Sección:

Jotxo Larrañaga Zubizarreta, *Medios de Comunicación*

Alfredo García Ramos, *Ciencias Sociales y Económicas*

Joxe Mari Aizega Zubillaga, *Derecho*

Ines M. Gartzia Azkoaga, *Educación*

Juan Antonio Rubio-Ardanaz, *Antropología-Etnografía*

Karlos Sánchez Ekiza y Emilio Xabier Dueñas (sucesivamente), *Folklore*

Jesus M. Ugalde Uribe-Etxebarria, *CC. Físico-Químicas y Matemáticas*

Pedro Gorrotxategi Gorrotxategi, *CC. de la Salud*

Ibone Amezaga Arregi, *CC. Naturales*

Montserrat Fornells Angelats, *Artes Plásticas y Monumentales*

Gotzon Ibarretxe Txakartegi e Itziar Larrinaga Cuadra (sucesivamente), *Música*

Idoia Tuduri Hernández, *Cinematografía*

Jon Kortazar Uriarte, *Lengua y Literatura*

Juantxo Agirre Mauleón, *Prehistoria-Arqueología*

Iñaki Bazán Díaz, *Historia-Geografía*

Programas Emblemáticos:

Gregorio Monreal Zia, *Revista Internacional de los Estudios Vascos*

Aingeru Zabala Uriarte, *Fuentes Documentales Medievales del País Vasco*

Gestores de la Sociedad:

Josemari Velez de Mendizabal Azkarraga, *Gerente*

José Angel Ormazábal Altuna, *Secretario Técnico*

Olatz Zumalabe Castro, *Secretaria Técnica*

Eusko Ikaskuntza Iparralde

Jean-Claude Larronde, *Président*

Jean Fagoaga, *Président honoraire*

Maité Lafourcade, *Vice-présidente*

Jean-Michel Larrasquet, *Trésorier*

Marie-Claude Berger, *Secrétaire*

François-Xavier Cuende, Véronique Duché,

Xabier Elosegí, Eguzki Urteaga, *Membres du bureau*

Miembros del Consejo de Excelencia Social

Mercedes Agúndez

Juan Cruz Alli Aranguren

Jesús Altuna

José Antonio Ardanza

Jon Azua Mendia

Eneko Belaustegigoitia

Garbiñe Biurrun

Antonio Cancelo

José Angel Cuerda

Pedro Miguel Etxenike

Jean Fagoaga

M^a Carmen Gallastegui

Juan José Goiriena de Gandarias

Gaspar Martínez

Gregorio Monreal

M^a Luisa Oyarzabal

José María Vázquez Eguskiza

Nieves Zabala



Eusko Ikaskuntza, gizartean Estudios Vascos, en sociedad Etudes Basques, en société

- Euskal Autonomia Erkidegoan, Nafarroako Foru Komunitatean eta Ipar Euskal Herrian ezarpen ofiziala duen diziplina anitzeko zientzia erakunde bakarra da Eusko Ikaskuntza.

Gizarte erronka nagusiei erantzun positiboak eskaini beharrez lan egiten du Eusko Ikaskuntzak. Eta hori guztien etorkizuna eztabaidatzen den eztabaidetan parte hartuz burutzen du, kohesio eta garapenerako tresnak proposatuz, bai eta kultura eta zientzia dibulgazioa sustatuz ere.

- Eusko Ikaskuntza es la única entidad científica multidisciplinar con implantación oficial en la Comunidad Autónoma Vasca, en la Comunidad Foral de Navarra y en el País Vasco continental.

Eusko Ikaskuntza trabaja por ofrecer respuestas positivas a los principales desafíos sociales. Y lo hace participando en los debates donde se discute el futuro de todos, proponiendo instrumentos de cohesión y desarrollo, así como fomentando la divulgación cultural y científica.

- Eusko Ikaskuntza est le seul organisme scientifique multidisciplinaire implanté officiellement dans la Communauté Autonome Basque, dans la Communauté Forale de Navarre et en Pays Basque continental.

Eusko Ikaskuntza travaille pour offrir des réponses positives aux principaux défis sociaux. Et elle le fait en participant aux débats dans lesquels se discute l'avenir de tous, en proposant des instruments de cohésion et de développement, ainsi qu'en fomentant la divulgation culturelle et scientifique.



Euskararen Nazioarteko Eguna

Euskararen Nazioarteko Eguna, 1948an Baionan egindako Eusko Ikaskuntzaren VII. Kongresuan sortu zen. Abenduaren 3a, San Frantzisko Xabier eguna, aukeratu zen euskara aldarrikatzeko, “ez bakarrik Euskal Herriko hiriburuetan, hirietan, herrixketan, baita euskal gizataldeak izango diren tokietan ere, sorterritik hurbilekoetan zein urrunekoetan”.

Azaroaren 22tik abenduaren 4ra, euskarari buruzko Aitorpen bat jarri zen Euskosareren webgunean, atxikimendu askeei irekia egon zena. Gainera, internatek euskal hizkuntzari buruzko testu laburrak bidali ahal izan zituzten. Milaka euskarazalek lagundu zuten ekintza euren ekarpenekin. Euskosare Irrati Komunitatea osatzen duten irratietako batzuek ere bat egin zuten ospakizun honekin.

Eusko Ikaskuntzaren proposamenak oihartzuna izan zuen euskal munduan eta herrialde desberdinetako euskal etxe ugari parte hartu zuten zabalkunde kanpaina horretan, dagozkien herrialdeetako komunikabideen bitartez.

Logo bat ere prestatu zuen ospakizunerako Nestor Basterretxea artista unibertsalak.

En las ondas

Indautxu Irratia, emisora ubicada en Bilbao con cobertura en todo el territorio de Bizkaia, y Euskalerría Irratia, de Iruñea, se unieron en 2005 a la red de emisoras en las que Eusko Ikaskuntza organiza tertulias culturales y científicas, que así suman ya cinco.

Como es tónica habitual, en todas las tertulias se abordan aspectos de interés general con intervención de especialistas y agentes sociales directamente implicados en los asuntos tratados.

- Radio Vitoria
Dial: fm 104.1 – Vitoria
Días: Domingos (semanal)
Horario: 22-23 h.
- Herri Irratia
Dial: fm 94.8 – Donostia
fm 99.8 – Loiola Irratia
fm 98.0 – Vitoria
Días: Sábados (semanal)
Horario: 19-20 h.
- Onda Cero Navarra
Dial: fm 94.2 – Iruñea
fm 99.4 – Tudela
Días: Miércoles (quincenal)
Horario: 13.15-13.45 h.
- Indautxu Irratia Bizkaia
Dial: fm 95.3
Días: Sábados (semanal)
Horario: 10-11 h.
- Euskalerría Irratia
Dial: fm 91.4 – Iruñea y comarca
Días: Lunes (semanal)
Horario: 15.45-16 h.



Presencia en la Red

La estadística correspondiente al año 2005 de entradas a las páginas web de Eusko Ikaskuntza, Euskomedia Fundazioa y la revista semanal *Euskonews&Media* ha arrojado como resultado un importante incremento de visitantes. Más de 100.000 internautas distintos acceden cada mes a las webs de Eusko Ikaskuntza, con un total cercano a los cuatro millones y medio de páginas consultadas a lo largo del año.

Por otro lado, son ya 168.110 las páginas de Eusko Ikaskuntza indexadas por Google, dato indicativo de la presencia cada vez mayor de contenidos culturales y científicos vascos en el mayor buscador de la Red. Además, Eusko Ikaskuntza está presente como enlace o “link” en 3.136 páginas de todo el mundo.



Euskal baleazaleak

Eusko Ikaskuntzak eta Kukuxumusuk elkarrekin lan egin zuten balearen arrantza tradizioari buruzko kamiseta bat egiteko, eta maiatzaren 21ean aurkeztu zen hori Bermeoko Arrantzaren X. ekitaldia zela eta.

Euskonews & Media Saria

Arbaso, Euskal Herriko Artisautza Tradizionala Sustatzeko Elkarteak sorturiko Artetsu Sarien lehenengo ekitaldian, *Euskonews&Media* saritu zuen, aldizkari elektronikoak “Artisautza” atalaren bidez artisautza sustatzearen alde egindako lanagatik.

2001eko abendutik, Artisautza atalak euskal artisauen lan egiteko era eta lanak biltzen ditu, eta produktu horiek zuzenki erosteko aukera eskaintzen du.

El cd-rom *Euskal Artisautza-Artesanía Vasca* recoge los procesos de trabajo y los productos que elaboran 66 artesanos vascos en las más diversas especialidades.



1

Ikerketa: Bekak eta Laguntzak Investigación: Becas y Ayudas Recherche: Bourses et Aides

- Eusko Ikaskuntzaren aurrekontuaren zati handi bat Zientzia Ikerketari zuzendua, 2005ean.

Ikerketa Zientzia Sailen bidez sustatzea da Eusko Ikaskuntzari, sorreratik beretik, esleitu zitzaizkion zereginetako bat. Horrenbestez, Ikerketarako Laguntzak ematen ditu urtero, eta horietara jo dezakete bazkide guztiek.

- Eusko Ikaskuntza destinó una gran parte de su presupuesto, en 2005, a la Investigación Científica.

El fomento de la investigación a través de sus Secciones Científicas es una de las tareas que, desde su fundación, se ha asignado Eusko Ikaskuntza. Para ello, cada año concede Ayudas a la Investigación a las que pueden acceder todos los socios.

- Eusko Ikaskuntza a consacré une grande partie de son budget, en 2005, à la Recherche Scientifique.

Le développement de la recherche à travers ses Sections Scientifiques est l'une des tâches que, depuis sa fondation, s'est attribuée Eusko Ikaskuntza. Pour cela, chaque année elle accorde des Aides à la Recherche auxquelles peuvent accéder tous les membres.

Universidad de Oxford

Ante el nivel de las propuestas presentadas para el curso 2005-2006, la beca que anualmente otorgan Eusko Ikaskuntza y el St. Anthony's College de la Universidad de Oxford se repartió en dos proyectos de investigación: a Jon Arrieta Alberdi para el estudio del tema *The forms of union among kingdoms in the modern Great Britain*, y a Sara Lallana para una investigación sobre la Directiva 96/71/EC de la Unión Europea.



Université de Genève

L'accord de collaboration entre l'Université de Genève et Eusko Ikaskuntza a permis à M^a Pilar Alonso Fourcade de développer une recherche post-doctorale, en qualité d'hôte de relations internationales, dans sa Faculté de Psychologie et Sciences de l'Education. Le résultat final de ce séjour est un travail intitulé *Une approche fractale à l'étude de la textualisation*.



Beca Ángel de Apraiz

Áreas: Lengua y Literatura, Historia-Geografía y Prehistoria-Arqueología

Becario: Frederik Verbeke

Tema: *Las relaciones interculturales con Bélgica en el panorama artístico del País Vasco entre 1875 y 1936*

El trabajo pone de manifiesto la importante función de las relaciones interculturales en la dinámica artística de la sociedad vasca, y supone un primer paso hacia una historia de dichas relaciones entre el País Vasco y otras culturas periféricas europeas.

Agustin Zumalabe Beka

Alorrak: Antropologia-Etnografía, Gizarte eta Ekonomia Zientziak, Zuzenbidea eta Komunikabideak

Bekadunak: Daniel Rementeria Aruza

Gaia: *Performantza eta Erritua Gernikako Marijesietan. Identitaterako ahotsak*

Folklorearen eremuan kokaturiko ikerlan honek erritu identitario baten azterketa performatiboan sakontzen du: Gernikako Marijeseak, izena lelo gogoraeraz ("Maria Jose / Jesus Maria...") batetik hartzen dutenak. Gernikan, eguberriko zikloaren egunsentiko erronda tradizioaletan kantatu ohi dira horiek.



Eusko Ikaskuntza-Institut d'Estudis Catalans Beka

Itziar Aramaio Elordi (Berriatua, 1979), EHUn Euskal Filologian lizentziadunak jaso zuen Eusko Ikaskuntzak eta Institut d'Estudis Catalans elkarrekin batera emandako beka, *Atzerritarren hizkuntza integrazioa Katalunian eta Euskal Herrian* izenburuko ikerlanarekin. Kataluniako egonaldian (non immigrazioaren maila %11 ingurukoa den, Euskadin %1,4 den bitartean) bekadunak bertan, immigranteen kultura eta hizkuntza integrazioari begira burututako jarduerak bildu zituen. Barcelona eta bere metropoli inguruaz gainera, bertatik bertara aztertu zituen Gironako probintzian xede horretan abiarazitako proiektuak.

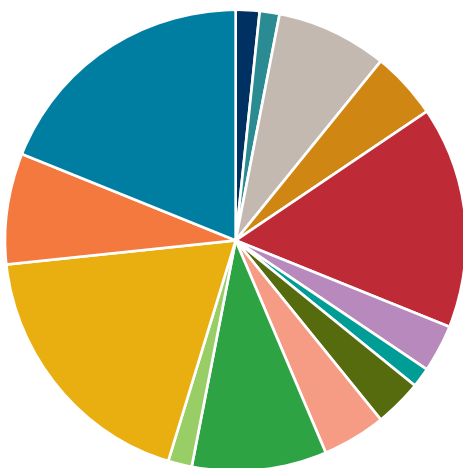




Ayudas a la Investigación

A través de sus Secciones, Eusko Ikaskuntza concede anualmente una serie de Ayudas económicas a la Investigación como estímulo a sus socios. En 2005, el mayor número de proyectos aprobados pertenecieron a las Secciones de Historia-Geografía y Hezkuntza eta Literatura, seguidas por las de Antropología-Etnografía, y Artes Plásticas y Monumentales.

Casi el 30 % de las investigaciones se realizaron en euskera.



Academia Cervántica Española

Con motivo del IV Centenario de la primera parte del *Quijote*, Eusko Ikaskuntza convocó una beca de investigación en torno a la Academia Cervántica Española, creada el año 1873 en Vitoria por iniciativa de Fermín Herrán. Con esta beca se cubría el vacío histórico sobre dicha institución cervantina coetánea de la última Guerra Carlista y de la I República española.

Historia Oral de Álava (1936-1940)

La Vicepresidencia por Álava de Eusko Ikaskuntza otorgó una beca de investigación en torno al tema *Historia oral de Álava (1936-1940)*. El objeto de la misma fue la recogida de entrevistas orales a personas que vivieron aquellos momentos desde diferentes ámbitos sociales, complementado con la consulta de la bibliografía existente.



HITZARMEN BIDEZKO BEKAK BECAS POR CONVENIO BOURSES SELON CONVENTION

Tokiko ikerketa

Beka deialdiak direla medio, interes lokaleko gaiei buruzko ikerlanak abiarazi dira zortzi udalerriotan:

Alegría-Dulantzi

Herriari buruzko monografia historikoa egitea

Amurrio

Antzinako Arrastaria Udalaren dokumentazioari buruzko ikerketa

21

Baztan

Herriari buruzko dokumentazio guztia kokatzeko eta balioesteko

Idiazabal

Idiazabali buruzko dokumentazioa artxiboetan bilatzea

Lesaka

Bertako musika biltzea

Otxandio

Haraneko toponimia ikerketa

Tolosa

Antonino Aramburu pintorearen bitzita eta obra

Trebiño

Argazkien bilketa Udaleko Argazki Artxiboa sortzeko

2

Proiektu bereziak eta Eusko
Ikaskuntzaren XVI. Kongresua
Proyectos especiales y XVI
Congreso de Estudios Vascos
Projets spéciaux et XVIème
Congrès des Études Basques

- Eusko Ikaskuntzak zeharkako ikerketa proiektuak bultzatzen ditu.

2004tik bi Diziplina askotariko Proiektu Berezi abiatu dira: Garapen Iraunkorrari buruzkoa eta EuskoSare, Euskal Komunitate Globala sortzea helburu duena. Gainera, Eusko Ikaskuntzaren XVI. Kongresua egin zen Bilbon, azaroaren 29 eta 30ean eta abenduren 1ean.

- Eusko Ikaskuntza impulsa proyectos transversales de investigación.

Desde 2004 hay en marcha dos Proyectos Especiales Pluridisciplinares: sobre Desarrollo Sostenible y EuskoSare para la recreación de una Comunidad Vasca Global. Además, los días 29 y 30 de noviembre y 1 de diciembre en Bilbao se celebró el XVI Congreso de Estudios Vascos.

- Eusko Ikaskuntza encourage des projets transversaux de recherche.

Depuis 2004 deux Projets Spéciaux Pluridisciplinaires sont en marche : sur Développement Durable et EuskoSare pour la création d'une Communauté Basque Globale. De plus, les 29 et 30 novembre et le 1er décembre a eu lieu à Bilbao le XVIème Congrès des Etudes Basques.

DIZIPLINA ASKOTARIKO PROIEKTU
BEREZIAK: DPB

PROYECTOS ESPECIALES
PLURIDISCIPLINARES: PEPs

PROJETS SPÉCIAUX
PLURIDISCIPLINAIRES: PSPs



Garapen Iraunkorra

Gogoeta prospektiboa lantzeko lehen aldi baten ondoren, 2005eko otsailean abiatu zen Garapen Iraunkorrari buruzko DPBaren bigarren aldia. Horretan, Lan Taldeen inguruan bilduriko 200 pertsona baino gehiagok azterketa zehatzari ekin zioten bi alderdiori buruz: *Zer gertatzen ari da? / Zer eragin du gudan?* Bilbon egin zen *Garapen Iraunkorra-IT. Etorkizuna* izenburuko Eusko Ikaskuntzaren XVI. Kongresuari eginiko ekarpen berezia izan zen diagnostiko hori.

Behin bi galdera horien erantzunak finkaturik, hirugarren aldian ondoko galderari erantzuten saiatuko dira: *Zer egin genezake? / Zer egingo dugu? / Nola egingo dugu?*

Proyecto EuskoSare

En septiembre, Eusko Ikaskuntza puso en la Red la plataforma virtual EuskoSare, como un primer paso en el objetivo de ir conformando una Comunidad Vasca Global. El sitio www.euskosare.org pretende incentivar, afianzar y extender la relación y comunicación entre personas y organizaciones del mundo vasco para que, desde cualquier lugar del globo, puedan compartir sus inquietudes, intercambiar información y participar en proyectos comunes.

La web de EuskoSare ofrece información y servicios, así como Comunidades sobre variadas temáticas junto con foros de debate, comunicación e intercambio.

Groupes de Travail sur le Développement Durable

Organisation et Gestion du Territoire
et ses Ressources

Dimension Sociale du
Développement Durable

Dynamisme Patronal

Economie et Fiscalité

Energie

Transport



XVI Congreso de Estudios Vascos. Desarrollo Sostenible-IT. el futuro

Los días 29 y 30 de noviembre y 1 de diciembre en el Palacio Euskalduna de Bilbao se celebró el XVI Congreso de Estudios Vascos que versó sobre el Desarrollo Sostenible. En él participaron más de medio millar de personas de muy diversa procedencia pero unidos por una preocupación común: el Desarrollo Sostenible en su triple dimensión social, económica y ambiental.



Se dieron a conocer las principales experiencias que en torno al Desarrollo Sostenible se están generando en el ámbito internacional, y se situó el problema específicamente en su vertiente urbana durante una jornada dedicada a la reinención de la ciudad como espacio sostenible. También se analizó el papel de las administraciones públicas ante el Desarrollo Sostenible, y la incidencia de las nuevas tecnologías en la sostenibilidad.



Gazte Foroa

Eusko Ikaskuntzaren XVI. Kongresuaren azken jardunaldian, Gazte Foroa bildu zen. Tribuna horretan, hainbat euskal unibertsitatetako 200 ikaslek beren ikuspuntuak ezagutarazi ahal izan zituzten Garapen Iraunkorrari buruz. Garapen Iraunkorraren arazoa unibertsitate arteko eztabaidan sartzeko lehen pausoa izan nahi zuen ekimen horrek.

Plazagunea

XVI. Kongresuan, Euskalduna Jauregiko atarian *Plazagunea* espazioa antolatu zen. Euskal Herriko hogeiren bat erakunde publiko zein pribatuk, enpresa eta GKEk, Garapen Iraunkorraren inguruko esperientziak eta ekarpenak aurkeztu zituzten.

« ...Nous devons regarder le Développement Durable non avec angoisse, mais avec espoir, car il représentera un changement vers un modèle de vie plus riche en qualité et en opportunités... »

Conclusions du XVIème Congrès d'Études Basques.

3

Ikastaroak eta Jardunaldiak

Cursos y Jornadas

Cours et Journées

- 2005 urtean, Eusko Ikaskuntzak 26 Ikastaro eta akademia jarduerako Jardunaldiak antolatu zituen Euskal Herri osoan zehar.
Hausnarketa, dibulgazioa eta prestakuntza. Hiru helburu horietara zuzentzen dira Eusko Ikaskuntzak bultzaturiko Jardunaldi, Ikastaro, Sinposium eta Mintegiak, gehienbat Sailen ekimenaren ondorioz eta bazkideei zein interesaturiko pertsoneri zuzenduak.
- Durante 2005, Eusko Ikaskuntza organizó 26 Cursos y Jornadas de actividad académica por toda Vasconia.
Reflexión, divulgación y formación. A estos tres fines apuntan las Jornadas, Cursos, Simposios y Seminarios que Eusko Ikaskuntza promueve, en su mayoría por iniciativa de las Secciones y dirigidos tanto a socios como a otras personas interesadas.
- Durant 2005, Eusko Ikaskuntza a organisé 26 Cours et Journées d'activité académique dans tout le Pays Basque.
Réflexion, divulgation et formation. Ce sont les trois objectifs des Journées, Cours, Symposiums et Séminaires promus par Eusko Ikaskuntza, à l'initiative des Sections et adressés tant aux membres qu'aux personnes intéressées.



Droit à Bayonne

Cours de Droit Basque
Baiona, 19.09/12.12.2005
Eusko Ikaskuntza, Faculté Pluridisciplinaire de
Baiona

Le plan du Cours de Droit Basque s'établit en trois Sections: La condition des personnes et le régime des terres; Le droit familial; L'organisation politique. Et comme Conclusion le theme La Révolution au Pays Basque.

Ordenación del Territorio

Curso de Ordenación y Gestión del Territorio 2005-2006
Bilbao, octubre 2005 / junio 2006
Sección de Ciencias Sociales y Económicas,
Gobierno Vasco

El Curso, en su novena edición, se fija como objetivo el análisis de la problemática actual de la Gestión y Ordenación del Territorio desde una perspectiva interdisciplinar y tomando como referencia el territorio de Euskal Herria y los proyectos en marcha.

Antropología Vasca

Seminario de Antropología Vasca
La Plata, 26-30.09.2005
Eusko Ikaskuntza, Universidad Nacional de La Plata

El antropólogo Juan Antonio Rubio-Ardanaz fue invitado a impartir un curso de postgrado dirigido a profesores, profesoras y estudiantes. Con el título *Realidades y manifestaciones socioculturales en Euskal Herria: panorámica antropológica*, en él pudieron analizarse las principales aportaciones temáticas, teóricas y metodológicas relativas al estudio antropológico vasco.



JARDUNALDIAK ETA HITZALDIAK
JORNADAS Y CONFERENCIAS
JOURNÉES ET CONFÉRENCES



Séminaire Transfrontalier

Le droit et l'organisation espaces au Pays Basque
Baiona, 21-22.01.2005

Section d'Anthropologie-Ethnographie

Eusko Ikaskuntza et le Centre d'Etudes Basques de l'Université de Pau et des Pays de l'Adour ont développé conjointement une étude sur *Le droit et l'organisation des espaces en Pays Basque*. Après ceux célébrés à Donostia et Baiona en décembre 2004, un troisième Séminaire Transfrontalier sur le thème s'est tenu à Baiona les 21 et 22 janvier 2005.



Euskal Literatura

Euskal kontagintza gaur
Gasteiz, 2005.02-05
Hizkuntza eta Literatura Saila

Euskal Kontagintza Gaur. Bost Ikuspegi izenburuarekin, Eusko Ikaskuntzako Hizkuntza eta Literatura Sailak bost hitzaldiko zikloa antolatu zuen EHUko Gasteizko Filologia, Geografia eta Historia Fakultatean, bost euskal idazleren partaidetzarekin. Euskal narratibaren egoera izan zuten aztergai. Autopoetika eta euskal narratibaren arazoak izan ziren azalpen horien muinean.



Europako Konstituzioa

Herritarrak, herriak eta Estatuak Europa Konstituzionalaren aurrean. Konstituzio ituna aztertzeko eta balioesteko Jardunaldia
Donostia, 2005.02.16
Zuzenbide Saila

Europarako Konstituzio bat ezarri behar zuen Ituna berretsi aurretik, Eusko Ikaskuntzak testu hori hainbat ikuspegitatik aztertu eta hartaz gogoeta egiteko Jardunaldi bat antolatu zuen, eta Euskal Herriko Unibertsitateko zenbait irakaslek parte hartu zuten bertan.

29

Danza y Música

Encuentros sobre danza y música tradicionales. Situación actual y perspectivas de futuro
Abadiño, 26.02.2005
Sección de Folklore

En estos encuentros se dieron cita personas de larga y cualificada trayectoria en el ámbito de la danza y la música tradicionales que compartieron reflexiones y experiencias en torno a cuatro aspectos: investigación y estudio; enseñanza y fomento; difusión y divulgación; representación y espectáculo.





Año Quijote

IV Centenario del Quijote
Bilbao, 16.03.2005 / Gasteiz, 21-22.03.2005 /
Donostia, 15.10.2005 / Irun, 11-12.2005

Eusko Ikaskuntza se sumó a los actos del IV Centenario de la publicación de la primera parte del *Quijote* con diversos actos repartidos en cuatro ciudades vascas: jornadas de análisis literario, conferencias, teatro infantil y una sesión literario-musical.

Vascos en el mundo

II Seminario Internacional Euskal Herria Mugaz Gaindi
Gasteiz, Artea, 3-6.05.2005; Internet, 05.2005
Sección de Historia-Geografía, EuskoSare

En este Seminario se recopilaron las investigaciones sobre la presencia vasconavarra en el mundo. Su formato fue mixto: por un lado, en las localidades de Vitoria-Gasteiz y Artea tuvo lugar el encuentro presencial, y durante todo el mes de mayo en el sitio de Internet de EuskoSare se desarrolló un seminario virtual.

Archivos de Euskadi

Centros de Documentación de Historia Contemporánea y Archivos Históricos: "El Archivo Histórico Nacional de Euskadi" (1987-2005)
Bilbao, 29.04.2005
Sección de Historia-Geografía

Como actualización de las conclusiones del X Congreso de Estudios Vascos celebrado en 1987, se ahondó en el estado actual de los centros de documentación y los archivos de historia contemporánea. Asimismo se hizo diagnóstico de la actividad archivística en Vasconia, y se reflexionó sobre el proyectado Archivo Histórico Nacional de Euskadi.

Ezintasuna eta mendekotasuna

Osasuna eta Gizartea: ezintasuna eta mendekotasuna V. Jardunaldia
Bilbo, 2005.05.06
Osasun Zientziak Saila

Osasuna eta Gizartea jardunaldien bosgarren ekitaldiak ezintasuna eta mendekotasuna izan zuen gaitzat, gertakari horiek pertsona kopuru handia jotzen dutelako eta etengabeko azterketa eta kezka iturri direlako horiekin lan egiten duten edo bizi direnentzat.





Topet-Etxahun

Pierra Topet-Etxahun-i (1786-1862) Omenaldia
Barkoxe, 2005.05.07

Eusko Ikaskuntza Iparralde

Ehun pertsona inguru bildu ziren maiatzaren 7an Pierra Topet-Etxahun (1786-1862) olerkari herrikoiairen gorazarretan haren sorterrian, Barkoxen, antolatutako ekitaldian. Hiru txostengilek gogora ekarri zuten koblakariaren bizitza eta obra. Hitzaldi bakoitzak eztabaida irekia ekarri zuen, eta Topet-Etxahunen kantuez lagunduak izan ziren.



Eskola Kirola

Kirol hezitzailea
Donostia, 2005.05.26-27
Hezkuntza Saila

Kirol eta Gorputz Hezkuntzaren Nazioarteko Urtearen ospakuntzarekin bat eginik, Eskola Kirolari buruzko Jardunaldi batzuk egin ziren Donostian. Alderdi askotatik gaztetxoek kirol prestakuntzarekin zerikusia duten hainbat pertsona bildu ziren Jardunaldi haietara: kirol teknikariak, kudeatzaileak, entrenatzaileak, irakasleak, ikertzaileak etab.



Albert Einstein

Jornada sobre Einstein
Donostia, 31.05.2005

Eusko Ikaskuntza

Con motivo de los cien años de la publicación de un conjunto de artículos esenciales en la carrera científica de Albert Einstein y para la Física misma, al mismo tiempo que los 50 del fallecimiento del creador de la Teoría de la Relatividad, Antonio Moreno González (Doctor en Ciencias Físicas y divulgador científico) impartió una conferencia en el marco de la Jornada Einstein.

Televisión pública

El servicio público de radiotelevisión: desafíos del futuro próximo

Bilbao, 07.06.2005

Sección de Medios de Comunicación

Uno de los principales expertos en el análisis de las televisiones públicas, el doctor Enrique Bustamante, periodista, sociólogo y miembro del Consejo para la reforma de los medios de comunicación de titularidad del Estado, ofreció una conferencia en Bilbao que convocó a profesionales de la televisión.





Villes de l'Antiquité

Fondation, refondation et relocalisation des villes dans les civilisations maya et égyptienne.

Iruña, 5-8.09.2005

Eusko Ikaskuntza, Centre UNESCO de Navarre

La VIIème table ronde de la Société Espagnole des Etudes Mayas a réuni presque quarante spécialistes d'Amérique, d'Europe et d'Afrique pour débattre sur les causes et la méthodologie de l'étude du phénomène des refondations et relocalisations de centres urbains dans le monde antique, et particulièrement dans le domaine des cultures maya et égyptienne.

Ekogastronomia

Euskal Herriko bertako arrazak 4. Jardunaldia: Ekogastronomia

Oñati, 2005.09.26

Natur Zientziak Saila

Euskal arrazekin lan egiten duten abeltzainek eta horien teknikariek zein ikertzaileek parte hartu zuten, bai eta, horiekin batera, euskal arrazak eta horien kalitatezko produktuak ezagutzeko interesaturik zeuden dozena bat euskal sukaldarik ere. Bi alorretan sakondu zen bileran: Ekogastronomiaren esanahia eta mahai onari irizpide etikoak eta kaltiatezkoak aplikatzeko era.

Jueves arqueológicos

Arqueología alavesa, hoy

Gasteiz, 9-11.2005

Eusko Ikaskuntza, Instituto Alavés de Arqueología

Por segundo año consecutivo, se desarrolló un programa de actividades arqueológicas que incluyó un Curso de Orfebrería Protohistórica y un ciclo de conferencias (los *Jueves Arqueológicos*) sobre las comunicaciones en época romana y en concreto sobre la calzada Astorga-Burdeos a su paso por Álava.



Innovation et Apprentissage

Xlèmes Journées de Projectique

Bidart, Donostia, 20-21.10.2005

Section des Sciences Sociales et Economiques

Autour du thème *Innovation et Apprentissage*, les chercheurs en cette matière et dans des disciplines connexes (gestion de projets, changement organisationnel, gestion de la connaissance, etc.), débattirent avec des professionnels du milieu patronal sur la manière d'encourager le développement d'organisations innovatrices.





Vivir la mar

V Jornadas de Antropología Marítima. Cultura y sociedades marítimas: recorridos y expectativas futuras

Portugalete, 11-12.11.2005
Sección de Antropología-Etnografía

Aliette Geistdoerfer ofreció una interesante conferencia de apertura, seguida de casi una veintena de comunicaciones con los resultados de diversas investigaciones referidas, entre otros temas, a la gestión de los recursos pesqueros, la situación del sector conservero, los servicios portuarios, el colapso del bacalao, así como varias experiencias internacionales.

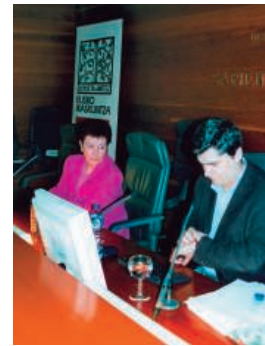


Olentzero

Olentzeroren tradizioa Lesaka eta Euskal Herriko Gabonetan

Lesaka, 2, 10, 17.12.2005
Eusko Ikaskuntza, Lesakako Udala

Hiru asteburu hartu zituen hamar hitzaldiko zikloa antolatu zen Lesakan Olentzerori buruz. Besteak beste, Olentzeroren jatorria eta historia, horren inguruko tradizioak eta alderdi folklorikoak izan zituzten mintzagai gai horretan adituak diren hainbat pertsonak.



IKTak

IKTen erabilerak dokumentu ondarearen tratamenduari dagokionez Jardunaldia Bilbo, 2005.12.02

Eusko Ikaskuntza, Deustuko Unibertsitatea

Jardunaldiaren gaia: Informazio eta Komunikazioaren Teknologien (IKT) erabilerak dokumentu ondarea, ahozkoa zein idatzia, argitaratu, aztertze, gordetzeko edo kontsultatzeko lanetan. Gaur egun garatzen ari diren proiektu batzuk aurkeztu ziren bertan.

Bilboko merkataritza

Bilbori buruzko X. Symposiuma: Merkataritza handitik txikikazko merkatarietara Bilboko historian

Bilbo, 2005.12.14-15

Eusko Ikaskuntza, Bidebarrieta Kulturgunea

Aingeru Zabala, Eusko Ikaskuntzako Bizkaiko Lehendakariordeak *Bilboko Merkatuaren ezaugarriak nazioarteko harremanen motor gisa* gaiak hitz egin zuen hasierako hitzaldian eta ondoren, bi egunetan zehar, hamabost komunikazio aurkeztu ziren mendeetan zehar Bilboko merkataritzak agertu dituen alderdi askotarikoei buruz.

4

Editoriala

Editorial

Éditorial

- Aldizkako bildumak eta agerkariak dira Eusko Ikaskuntzaren argitaratze politikaren muina.

Noizean behin, horietako batzuk gai monografikoak edo jardunaldiak argitaratzeko baliatu diren. Azken urteotan, euskarri digitalean plazaraturiko didaktika eta zientzia materialak erantsi zaizkio argitalpen katalogoari. 2005eko edukiak, bai Eusko Ikaskuntzaren webgunean bai Memoria honekin batera doan CD-Rom-ean kontsulta daitezke.

- La política editorial de Eusko Ikaskuntza se centra en sus colecciones y publicaciones periódicas.

En ocasiones, algunas de ellas se dedican a temas monográficos o a la publicación de jornadas. En los últimos años viene incorporando a su catálogo editorial materiales didácticos y científicos en soporte digital. Los contenidos del año 2005 pueden ser consultados en la web de Eusko Ikaskuntza y en el CD-ROM adjunto a esta Memoria.

- La politique éditoriale d'Eusko Ikaskuntza est orientée essentiellement sur ses collections et publications périodiques.

Quelquefois, certaines d'entre elles soient consacrées à des thèmes monographiques ou à la publication de journées. Au cours de ces dernières années des matériels didactiques et scientifiques sur support digital ont été incorporés à son catalogue éditorial. Les contenus de l'année 2005 peuvent être consultés sur la web d'Eusko Ikaskuntza et à travers le CD-ROM ci-joint.

Colecciones de Eusko Ikaskuntza

- **Congresos de Estudios Vascos**
- **Revista Internacional de los Estudios Vascos. RIEV**
- **Fuentes Documentales Medievales**
- **Cuadernos**
 - Mediatika*, Cuadernos de Medios de Comunicación
 - Azkoaga*, Cuadernos de Ciencias Sociales y Económicas
 - Azpilcueta*, Cuadernos de Derecho
 - Ikastaria*, Cuadernos de Educación
 - Zainak*, Cuadernos de Antropología-Etnografía
 - Jentilbaratz*, Cuadernos de Folklore
 - Formula*, Cuadernos de Ciencias Físico-Químicas y Matemáticas
 - Osasunaz*, Cuadernos de Ciencias Médicas
 - Naturzale*, Cuadernos de Ciencias Naturales
 - Ondare*, Cuadernos de Artes Plásticas y Monumentales
 - Musiker*, Cuadernos de Música
 - Ikusgaiak*, Cuadernos de Cinematografía
 - Oihenart*, Cuadernos de Lengua y Literatura
 - Isturitz*, Cuadernos de Prehistoria-Arqueología
 - Vasconia*, Cuadernos de Historia-Geografía
- **Eleria**, Euskal Herriko Legelarien Aldizkaria
- **Lankidetzan**
- **Lekuona Saria**

Txosten exekutiboa REM EAE 2004

Donostia, 2005.05.12

Eusko Ikaskuntzak eta Deustuko zein EHUko hainbat irakaslek elkarrekin lankidetzan jardun dute Euskal Herriko ahalmen ekintzaileari buruzko lehen txostena argitaratzeko. Ia 2.000 pertsonari egindako elkarrizketa eta kontsulten bidez, EAEn eta bertako lurralde historiko bakoitzaren egoera aztertzen da eta beste herrialde batzuek bizi dutenekin konparatzen da, hainbat alderdiri heltzen zaiela: ekintzailearen profila, enpresak sortzeko aukerak, horien eragin ekonomikoa eta EAeko inguru ekonomiko, sozial eta kulturalaren egokitasuna ahalmen ekintzaileak garatzeari begira.

Las culturas de la ciudad

Zainak, 23-24

Bilbao, 27.01.2005

Se recogen las actas de las II Jornadas de Antropología Urbana celebradas en Bilbao bajo el título “Las culturas de la ciudad”, en las que casi un centenar de especialistas abordan aspectos del fenómeno urbano desde una perspectiva multidisciplinar.



Colección Lankidetzan

A lo largo de 2005 se han presentado siete nuevos títulos de la Colección Lankidetzan, en los que se recogen otras tantas investigaciones sobre temas de muy variados contenidos (historia, lengua, etnografía, sociolingüística, biografías o patrimonio) referentes a los municipios de Aiherra, Agurain, Condado de Treviño, Donibane Garazi, Oñati, Portugaleta y Tolosa.





Monografías

- Sistema de Innovación y Competitividad en Navarra. Una Comparación con el País Vasco

Este libro describe en detalle tanto la competitividad como el sistema de innovación de Navarra, comparados con el País Vasco. Para ello se estudian los factores que determinan la competitividad, así como el papel de los elementos que componen el sistema de innovación: universidades y OPIs, centros tecnológicos y otras infraestructuras, empresas y Administraciones Públicas.



Revista Internacional de los Estudios Vascos, RIEV

- RIEV. Vol 49, 1

DOSSIER. *Bilbao y sus transformaciones*: Guimón Ugarteche, José; Garrido Martínez, José Antonio; Martínez Cearra, Alfonso; Galarraga, X.; Gallastegui, M^a C.; Laskurain, J.L.; Otalora, I.; Vidarte Fernández, Juan Ignacio; Zallo Elguezabal, Ramón; Zubikarai Erkiaga, Juan Antón; Portero Díaz, Andrés; Leoné Puncel, Santiago.

TRIBUNA: Plazaola Artola, Juan. RESEÑA, BIBLIOGRAFÍA, TESIS DOCTORALES, NOTICIA.

- RIEV. Vol 49, 2

TRIBUNA. Ahedo Gurrutxaga, Igor; Urteaga, Eguzki; Luzuraiga Sánchez, Gerardo; Olaziregi Alustiza, Mari Jose; Roldán Larreta, Carlos; Mikelarena Peña, Fernando.

RESEÑA. BIBLIOGRAFÍA. TESIS DOCTORALES, EUSKO IKASKUNTZA; EUSKO IKASKUNTZA: ANALYTIC SUMMARIES, 2004. NOTICIA.

- RIEV 1907-2003. DVD

Este DVD contiene todos los números publicados por la RIEV desde su fundación en 1907 hasta 2003, junto con la historia y evolución de la revista. Dispone de herramientas de búsqueda inteligente para la localización de información en cualquiera de sus artículos.



Colección Fuentes Documentales Medievales

Desde 1982, la Colección edita transcripciones de documentación histórica medieval recogida en los archivos de Vasconia.

- Archivo Municipal de Deba. (1181-1520). I
Victoriano José Herrero, Elena Barrena. – N. 123
- Archivo Municipal de Deba. Tomo II. Libro de Apeos y Ventas de Tierras Concegiles (1482-1483)
Elena Barrena, Victoriano José Herrero. – N. 124
- Documentación de la Cuadrilla de Salvatierra: Municipios de Alegría-Dulantzi, Barrundia, Elburgo e Iruraiz-Gauna
Felipe Pozuelo Rodríguez. – N. 125
- Archivo Foral de Bizkaia. Sección Judicial. Documentación Medieval (1284-1520)
J. Enríquez Fernández, C. Hidalgo de Cisneros Amestoy, A. Martínez Lahidalga. – N. 126





Cuadernos

1982an sortu ziren Eusko Ikaskuntzaren sail zientifiko bakoitzeko kideek egindako ikerketak ezagutzera ematearren, nahiz eta noiz behinka jardunaldietako aktak, omenaldiak eta ikerketa bekak jasotzen dituzten ale monografikoak kaleratu.

- Mediatika. Cuadernos de Medios de Comunicación, 11
- Euskal testuen azterketa eta euskararen irakaskuntza. Ikerketak eta gogoetak. *Ikastaria*, 14 / I. Idiazabal Gorrotxategi, I. García Azkoaga, ed. apail.
- La Imagen Corporal, entre la Biología y la Cultura. Antropología de la Alimentación, Nutrición y Salud. *Zainak*, 27 / E.M. Rebato Ochoa, ed. lit.
- Ondare. Cuadernos de Artes Plásticas y Monumentales, 24
- Musiker. Cuadernos de Música 14
- Oihenart. Cuadernos de Lengua y Literatura 20
- 20 Años de Historiografía Vasca: Revista Vasconia (1983-2003). *Vasconia*, 34 / I. Bazán ed. lit.

Eleria

1996an abiatu zen *Eleria*. *Euskal Herriko Legelarien Aldizkaria*, Zuzenbidearen atal guztiak aztertzeke asmoz, bai eta euskara juridikoaren produkzioa sustatzea eta banatzea dagozkion esparruetan. *Eleria* erabat euskaraz argitaratzen da.

- Eleria. Euskal Herriko Legelarien Aldizkaria, 14



Lekuona Saria

- Jean Haritschelhar
Piarres Charritton. – Manuel Lekuona Saria. – N. 22





Colección Lankidetzan

Lankidetzan es una Colección que recoge las principales investigaciones desarrolladas en el marco de convenios de colaboración con Ayuntamientos y otras Entidades.

- Aljeriako gerla eta Euskal Herria (1954-1962) / La guerre d'Algérie et le Pays Basque (1954-1962) – N. 30
- Sara, etxeak eta deiturak lau mendez (XVI-XIX)
Xabier Elosegi. – N. 31
- Pierre Haristoy. Historia jardunaldia / Journée d'Histoire – N. 32
- Euskaldun oroko altxa burua / Enquêtes sociolinguistiques en Garazi 1982, 2002
Jakes Aurnague, Maia Duguine. – N. 33
- Víctor Chávarri (1854-1900). Una biografía
Eduardo J. Alonso Olea – N. 34
- Piedras Armeras de Agurain
Juan Carlos Luzuriaga – N. 35
- Juan Garmendia Larrañaga. Solasean
Josemari Velez de Mendizabal – N. 36
- Aginaga. Errioko jarduerak eta bertako hiztegia
Jabier Pikabea Aizpurua – N. 37

Revista Euskonews & Media

Revista electrónica que desde 1998 edita con carácter semanal Eusko Ikaskuntza. Se envía gratuitamente a través del correo electrónico y en ella se ofrece cada semana un amplio catálogo de temas sociales, culturales, antropológicos, históricos, artísticos...

2005eko Monografikoak:

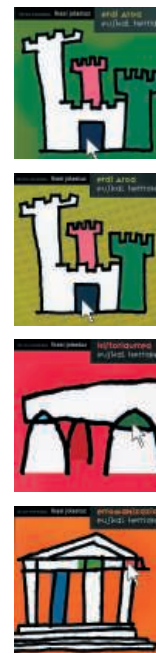
Garapen Iraunkorra
Lan osasuna
Kontsumoa
Arrantza
Bizkaiako Museoak
Emakume baserritarra
Bizkaiko ibilbide kulturalak
Lanbide heziketa
Berrikuntza teknologikoa industrian
Kaiak
Garapen iraunkorra
Giza Eskubideak



CD-ROMS

- Erdi Aroa Euskal Herrian, 2

“Ikasi Jolastuz”, 14-17 bitarteko gazteei zuzenduriko bilduma hezigarri bat da. Era ludikoz euskal historia ikasten hasia da helburua, historiaren garai desberdinetan zehar. CD-Rom honek Erdi Aroaz dihardu eta XIV.-XV. mende bitarteko errealitate sozial, politiko eta ekonomikoa deskribatzen du.



5

Sariak Premios Prix

- **Eusko Ikaskuntzaren
Manuel Lekuona Saria**
1983an sortua euskal kulturaren pertsona ospetsuen obra osoari ezagutza ematearren.

Eusko Ikaskuntza-Euskadiko Kutxa Saria
1995etik Humanitate eta Gizarte Zientzietako curriculum zientifiko bikainena saritzen du.

Eusko Ikaskuntza-Baiona Hiria Saria
2000 urtetik hiru sailetan banatzen dira:
Ohorezko Saria, Euskal Kultura Saria eta Bideo Dokumentaletarako sormen Saria.
- **Premio Manuel Lekuona
de Eusko Ikaskuntza**
Creado en 1983 para reconocer la obra total de las personalidades de la cultura vasca.

Premio Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral
Desde 1995 premia el currículum científico más brillante en Ciencias Sociales y Humanidades.

Premio Eusko Ikaskuntza-Ville de Bayonne
Desde 2000 se conceden en tres modalidades: Premio de Honor, Premio de la Cultura Vasca, y Premio a la creación de Vídeos Documentales.
- **Prix Manuel Lekuona
d'Eusko Ikaskuntza**
Créé en 1983 pour reconnaître l'œuvre totale des personnalités de la culture basque.

Prix Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral
Depuis 1995 il récompense le curriculum scientifique le plus brillant en Sciences Sociales et Humanités.

Prix Eusko Ikaskuntza-Ville de Bayonne
Depuis l'an 2000 sont décernés en trois catégories: Prix d'Honneur, Prix de la Culture Basque, et Prix à la création de Vidéos Documentales.



Premio Eusko Ikaskuntza – Caja Laboral

El Premio Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral de Humanidades, Cultura, Artes y Ciencias Sociales 2005 fue concedido al artista Nestor Basterretxea, en reconocimiento a su polifacética labor artística desarrollada tanto en Euskal Herria como fuera de ella.

Además de como escultor, el jurado quiso destacar de Nestor Basterretxea su faceta de pintor, “de donde arrancan sus principios artísticos como muralista, en el estudio y experimentación del diseño industrial, ilustración, publicidad, fotografía, e indudablemente su labor como cineasta, en una época de difícil producción de cine autóctono”. Una obra que, en su conjunto, constituye una “aportación esencial para el desarrollo y reconocimiento internacional del arte vasco”.

El acto de entrega del Premio se celebró el 18 de octubre en el Palacio Miramar de Donostia bajo la presidencia del Lehendakari del Gobierno Vasco, Juan José Ibarretxe, quien señaló que “hoy reconocemos al artista, al vasco universal pero, sobre todo, a una persona íntegra, entrañable. Recordamos al hombre obligado a vivir lejos de su casa, al artista, al creador que ha puesto su obra al servicio de este país”.



“...Este Premio me conforta espiritualmente y me afirma en el empeño de llevar a cabo lo que aún puedo hacer...”.

Nestor Basterretxea



El Premio Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral se instituyó en 1995 para distinguir los currículos más destacados en las áreas de Humanidades, Cultura, Artes o Ciencias Sociales, entendidas en el sentido más amplio. Todas las personas premiadas han contribuido con su obra al desarrollo cultural de Vasconia.

Premios EL-CL

1995: Julio Caro Baroja
 1996: Alvaro d'Ors
 1997: Luis Villasante
 1998: Jesús Altuna y Juan Plazaola
 1999: Eduardo Chillida
 2000: Miguel Artola
 2001: Juan Garmendia Larrañaga
 2002: Bernardo Atxaga
 2003: Gurutz Jáuregui
 2004: Juan San Martín
 2005: Nestor Basterretxea



Eusko Ikaskuntzaren Manuel Lekuona Saria

Maiatzaren 21ean, Baigorriko herriko etxea bete egin zen Jean Haritschelharri Eusko Ikaskuntzaren Manuel Lekuona Saria banatzeko ekitaldia zela eta. Euskal kulturak bere babesa eskaini nahi izan zion, eta idazle eta euskaltzain ugari bildu zen ekitaldian.

Xabier Retegi Eusko Ikaskuntzako lehendakariak adierazi zuenez ohore handia izan zen berarentzat Jean Haritschelharri euskaltzainburu ohiari saria ematea, “euskaltzale erraldoi baten lan eskerga publikoki errekonozitzeko” aukera suposatzen zuen eta. Xabier Retegik Euskaltzaindia Eusko Ikaskuntzatik sortu zela gogorarazi nahi izan zuen gainera, izan ere, 1918an Eusko Ikaskuntza jaio bezain pronto euskal hizkuntzari eskaini beharreko era guztietako babeserako erakunde aproposa jarri nahi izan zuten martxan. Haritschelhar solaskide izan zueneko garaia ere azpimarratu zituen “Jeanek Euskaltzaindia - Eusko Ikaskuntza binomioaren aukeran sinetsi zuelako nire errekonozimenduzko testigantza aurkeztu behar diot, esker oneko sentimenduarekin batera”.

Jean Haritschelharrek hunkituta hartu zuen Xabier Retegiren eskutik Remigio Mendiburuk egindako brontzezko eskultura. Esker oneko hitzak izan zituen ekitaldian parte hartu zuten guztientzat, bereziki Eusko Ikaskuntzako Iparraldeko kideentzat, saritua izateko proposatzeagatik, eta saria Piarres Charrittonentzat ere badela, Eusko Ikaskuntzak argitaratutako biografia idazteagatik.

El Premio Manuel Lekuona fue instituido por la Sociedad de Estudios Vascos en 1983 como reconocimiento a las personalidades de la cultura vasca cuya obra total (opera omnia) posee un significativo interés.

Elías Amézaga Premio Manuel Lekuona 2005

El escritor y dramaturgo Elías Amézaga Urlézaga (Bilbao, 1921), fue galardonado con el Premio Manuel de Lekuona de Eusko Ikaskuntza 2005. Licenciado en Derecho por la Universidad de Oviedo, Amézaga está considerado uno de los escritores más prolíficos del País Vasco en lengua castellana. Tiene publicados más de sesenta libros, entre ellos su monumental *Autores vascos*, donde recoge fichas detalladas de más de 12.000 autores, en la que invirtió treinta años de trabajo. Esfuerzo que le ha valido el sobrenombre de “el escritor de los vascos”.

Prix Eusko Ikaskuntza-Ville de Baiona

La cérémonie de la remise des Prix Eusko Ikaskuntza-Ville de Baiona 2005 s'est déroulée le 16 décembre au grand salon de la mairie de Bayonne, devant un public nombreux. Dans leur sixième édition, le Prix d'Honneur Culture Basque, consacré à honorer une personne ayant œuvré de façon particulièrement significative pour la culture basque ou la science en Iparralde a été décerné cette année à Jean Louis Davant.

6

Hitzarmenak Convenios Conventions

- 2005 urtearen amaieran, Eusko Ikaskuntzak 70 Hitzarmen sinatuak zituen Udal eta erakundeekin, kultura eta zientzia jarduerak garatu beharrez.
Hitzarmenei jarraiki, artxibo eta liburutegiak eguneratzen dira, ondarearen errolda egiten da, ikerketarako bekak ematen, erakusketa, jardunaldi eta kongresuak antolatzen, liburuak argitaratzen edo hirietako ondare herrikoi eta historikoaren bildumak babesten dira.
- Al terminar 2005, Eusko Ikaskuntza tenía firmados 70 Convenios con Ayuntamientos e instituciones para el desarrollo de actividades culturales y científicas.
En virtud de estos Convenios, se actualizan archivos y bibliotecas, se censa el patrimonio, se conceden becas de investigación, se organizan exposiciones, jornadas y congresos, se editan libros o se auspician recopilaciones del acervo popular e histórico de las villas.
- A la fin de 2005, Eusko Ikaskuntza avait signé 70 Conventions avec des Municipalités et institutions pour le développement d'activités culturelles et scientifiques.
En vertu des Conventions, des archives et des bibliothèques sont mises à jour, le patrimoine est recensé, des bourses de recherche sont accordées, des expositions, des journées et des congrès sont organisés, des livres sont édités ou des compilations du patrimoine populaire et historique des villes sont protégés.

UDALAK AYUNTAMIENTOS MUNICIPALITÉS

Lesaka (05.01.12)
Amurrio (05.02.23)
Barrundia (05.04.13)
Uztaritze (05.05.23)
Zuhatzu-Kuartango (05.06.24)
Laudio (05.06.24)
Miarritze (05.06.29)
Estella-Lizarra (05.09.23)

46



Lesaka



Amurrio



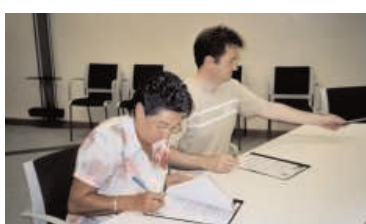
Barrundia



Uztaritze



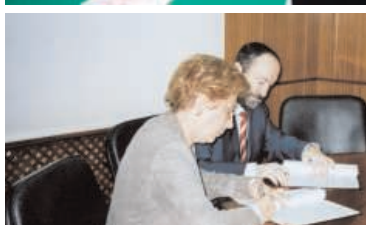
Zuhatzu-Kuartango



Laudio



Miarritze



Estella-Lizarra

HITZARMEN BIDEZKO JARDUERAK ACTIVIDADES POR CONVENIO ACTIVITÉS PAR ACCORD

Exposición

El Ayuntamiento de Estella-Lizarra, con apoyo técnico de Eusko Ikaskuntza, organizó una exposición sobre Manuel Irujo Olo, quien fuera ministro durante la II República.



Argitalpena

Legazpi, burdinazko bihotza da Legazpiko Udalak Eusko Ikaskuntzarekiko hitzarmenaren bidez euskaraz eta erdaraz prestatu eta argitaraturiko monografia historiko baten izenburua.





Fête littéraire

Donostia a accueilli la Journée ludico-culturelle *Los Ingeniosos Hídalgos Don Quijote y Julio Verne*, avec laquelle Eusko Ikaskuntza s'est jointe au IVème centenaire du *Quijote* et les cent ans de la mort de Jules Verne.

Liburutegia

Zanbranako Udal Liburutegia berrantolatu, katalogatu eta sailkatu egin dute Eusko Ikaskuntzaren gainbegiratupean, Zanbranako Udalak elkartearekin duen lankidetzaren hitzarmenaren kariaz.

Fotografías

A lo largo de 2005, Eusko Ikaskuntza ha inventariado, digitalizado y catalogado los Archivos Fotográficos de las localidades de Bera, Lekeitio, Mallabia, Zumaia y Zarautz.



Eresbil Musikaren Euskal Artxiboa

Eusko Ikaskuntzak eta Eresbil Musikaren Euskal Artxiboa lankidetzaren hitzarmen bat sinatu zuten musika gaiei buruzko dokumentu funts publikoak sendotzearen.

Hainbat jatorritatik zetozen partitura eta musika materialei zegozkien 7.000 orri digitalizatzea izan zen hitzarmen horren lehen gauzatzea.



El Correo

Eusko Ikaskuntza y el diario *El Correo* establecieron un acuerdo marco de colaboración para los próximos años. Dicho acuerdo servirá para la promoción de la cultura vasca a través de la red EuskoSare. Ello redundará en una mejor difusión de la actualidad diaria entre las comunidades vascas del mundo.

EL CORREO

7

Fundazioak Fundaciones Fondations

- Eusko Ikaskuntzako Fundazioek Elkartearen irakaskuntza, ikerketa eta dibulgazio jarduera bideratu eta bultzatzen dute beren bitartekoez baliatuz.

2002ko urtarrilean, Eusko Ikaskuntzaren Euskomedia eta Asmoz Fundazioak eratu ziren, dagozkien jarduera eremuetan egindako ahaleginak modu eraginkorragoz koordinatzearren.

- Las Fundaciones de Eusko Ikaskuntza canalizan y dan impulso, sirviéndose de sus propios medios, a la actividad docente, investigadora y divulgativa de la Sociedad.

En enero de 2002 se constituyeron las Fundaciones Euskomedia y Asmoz de Eusko Ikaskuntza para una coordinación más eficaz de los esfuerzos que se invierten en sus correspondientes áreas de actuación.

- Les Fondations d'Eusko Ikaskuntza canalisent et donnent de l'impulsion, en se servant de leurs propres moyens, à l'activité enseignante, investigatrice et divulgatrice de la Société.

En janvier 2002 furent constituées les Fondations Euskomedia et Asmoz de Eusko Ikaskuntza pour une coordination plus efficace des efforts qui sont investis dans ses zones d'intervention correspondantes.



Fundación Euskomedia de Eusko Ikaskuntza

Su misión es ofrecer contenidos de calidad en formato digital sobre Sociedad y Cultura vasca a usuarios de todo el mundo, e impulsar y administrar comunidades virtuales.

PATRONATO

Presidente: Javier Retegui Ayastuy

Secretario: Carlos Caballero Basañez

Patronos: José Ignacio García Ramos, Josu Aramberrí Miranda, Javier Etxebeste Otegi y Sixto Jiménez Muniain sucesivamente, Dolores Valverde Lamsfus

Sistema de Información para la Cultura Vasca

El *Sistema de Información para la Cultura Vasca Euskomedia* es la mayor base de datos existente sobre cultura vasca, y está gestionado por la Fundación Euskomedia de Eusko Ikaskuntza. De acceso libre y gratuito, el Sistema contiene:

- Fondo Bernardo Estornés Lasa (Enciclopedia Auñamendi)
- Fondo editorial Eusko Ikaskuntza (resúmenes de más de 5.324 artículos)
- Bibliografías (7.054 referencias correspondientes a unos 3.000 autores de entre los años 1569 y 2001, organizadas de forma temática)
- Fondos documentales Manuel de Irujo, Ángel de Apraiz y Manuel Lekuona
- Galería multimedia (70.000 instantáneas y gráficos, 200 horas de audio, tertulias radiofónicas sobre diversos temas, vídeos y animaciones)
- La Cultura vasca en la Prensa (52.927 noticias sobre creación y actividad cultural extraídas de 19 periódicos del País Vasco, Navarra y Aquitania entre 1900 y 1975)
- Euskal Kantutegia (5.000 partituras del Cancionero Vasco)
- Calendario festivo de pueblos y ciudades de Euskal Herria

www.euskomedia.org



Fundación Asmoz de Eusko Ikaskuntza

La Fundación Asmoz de Eusko Ikaskuntza fomenta y ejecuta actividades de docencia e investigación que resultan de interés para el ámbito cultural, social, empresarial, educativo y, en general, son necesarias para el desarrollo integral de la sociedad vasca. Para ello diseña, gestiona, desarrolla y materializa proyectos y programas tanto presenciales como virtuales.

PATRONATO

Presidente: Javier Retegui Ayastuy

Secretario: Carlos Caballero Basañez

Vicepresidente: Demetrio Loperena Rota

Patronos: Juan José Álvarez Rubio, Carmen Iriondo Gabilondo, Javier Etxebeste Otegi

Másters y Cursos por Internet

- MIDA, Máster en Derecho Ambiental
- MICI, Programa modular en Derecho del Comercio Internacional
- JAKINET, Curso de Estudios Vascos - Eusko Ikasgaietan Ikastaroa
- HIZNET, Hizkuntza Plangintza Ikastaroa
- TURNET, Curso de Gestión de Empresas y Proyectos de Turismo Rural
- CISCE, Curso Interactivo Superior sobre la Constitución Europea
- DH, Curso de Derechos Humanos
- GEC, Gestión Estratégica de Ciudades

51

Cursos semipresenciales

- IE, Idazle Eskola
- LINGUANET, Lan munduko Euskara Planen inguruko oinarritzko Ikastaroa
- EPJ, Escuela de Práctica Jurídica
- LINUX, Software Librea: Sistema, Sarea, Segurtasuna eta Web aplikazioak

Cursos presenciales

- Curso sobre la Gestión de Residuos Urbanos
- Curso sobre la Agenda 21 Local
- Curso sobre Energías Renovables
- Curso sobre Suelos Contaminados

Consultorías-Asesoramiento

- Bizitza Osoan Zeharreko Ikaskuntza - Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida
- Guía de convalidación de estudios entre Hegoalde e Iparralde
- Seminario virtual "Proyecto MILES"
- CD-Rom educativo sobre el 25º Aniversario del Concierto Económico



José Miguel de Barandiarán
Fundazioa ■ Fundación

Fundación Barandiarán

Su objeto es recoger, estudiar y difundir la obra del antropólogo José Miguel de Barandiarán (1889-1991).

PATRONATO

Presidente: Jesús Altuna Etxabe, Eusko Ikaskuntza

Secretario: Alvaro Arrizabalaga Valbuena, Eusko Ikaskuntza

Tesorero: Alberto Gárate Goñi, Eusko Ikaskuntza

Vocal: Imanol Olaizola Etxebarria, Eusko Ikaskuntza

Patrono permanente: Pilar Barandiarán Barandiarán

Representantes de Eusko Jauriaritza, Gobierno de Navarra, Diputaciones forales de Alava, Bizkaia y Gipuzkoa, y del Ayuntamiento de Ataun

Barandiaran Beka

2005 urterako Etnologia deialdian ikerketa proiektu batzuk aurkeztu dira eta, Epaimahaiaren erabakiz, Thierry Truffaut jaunaren lana gertatu zen irabazle: *Inventaire des traditions carnavalesques de la province basque de Labourd.*

Egunkariak

On Jose Migel Barandiaranen egunkari pertsonalen lehen liburua agertu zen 2005ean: *José Miguel de Barandiarán. Diario personal. Volumen I (1917-1936). Desde los primeros trabajos científicos, hasta el inicio del exilio*, Sara Bildumaren 6. alea.

Era berean, On Jose Migel Barandiaranen digitalizazio eta transkripzio lanak jarraitu dira Sara Bildumaren beste liburuki bat prestatzeari begira.



Eusko Ikaskuntza, Asmoz Fundazioa eta Euskomedia Fundazioko langileak. Bermeo, 2005.07.29.

Bulego Nagusiak
Oficinas Generales
Siège Principal

Miramar Jauregia. Miraconcha, 48
20007 - DONOSTIA
Tel. 943-310855 - Fax 943-213956
E-mail: ei-sev@eusko-ikaskuntza.org

Araba

General Alava, 5-1º
01005 – GASTEIZ
Tel. 945-231552 – Fax 945-148752
E-mail: gasteiz@eusko-ikaskuntza.org

Bizkaia

María Díaz de Haro, 11 – 1º
48013 – BILBAO
Tel. 94-4425287 – Fax 94-4414650
E-mail: bilbo@eusko-ikaskuntza.org

Nafarroa

Plaza del Castillo, 43 bis, 3º D
31001 – IRUÑEA
Tel. 948-222105 – Fax 948-211737
E-mail: iruna@eusko-ikaskuntza.org

Ipar Euskal Herria

51, quai Jauréguiberry
64100 – BAIONA
Tel. 559 598290 – Fax 559 461844
E-mail: eusko-ikaskuntza1@wanadoo.fr

Euskomedia Fundazioa

Asteasuain, 14 (Polígono Txikierdi)
20170 – USURBIL
Tel.: 943-322296 – Fax 943-322262
E-mail: euskomedia@euskomedia.org.
www.euskomedia.org

Asmoz Fundazioa

Villa Asunción
Alcalde J. Elósegui, 275
20017 – DONOSTIA
Tel.: 943-212369 – Fax 943-267946
E-mail: asmoz@asmoz.org
www.asmoz.org

José Miguel de Barandiaran Fundazioa

Tel.: 945-143066
E-mail: gasteiz@barandiaranfundazioa.com
www.barandiaranfundazioa.com